

GEMEINDE LAAS

Aut. Prov. Bozen-Südtirol

I - 39023 Laas - Vinschgaustraße 52



COMUNE DI LASA

Prov. Aut. di Bolzano-Alto Adige

I - 39023 Lasa - via Venosta, 52

Steuernummer/codice fiscale: 82007330218 - Mehrwertsteuernummer/partita IVA: 00848050217

☎ 0473/62 65 12 - 📠 0473/62 61 33 - PEC: laas.lasa@legalmail.it - E-Mail: info@gemeinde.laas.bz.it

VERORDNUNG

REGOLAMENTO

FÜR DIE

PER L'ASSEGNA-

ZUWEISUNG VON

ZIONE DI POSTI

GÄSTEBETTEN AUF

LETTO A LIVELLO

GEMEINDEEBENE

COMUNALE

INHALTSVERZEICHNIS**INDICE**

Art.	Benennung	Denominazione	Seite - pagina
01	Gegenstand	Oggetto	03
02	Kategorien und Anzahl der Gästebetten im Gästebettenkontingent auf Gemeindeebene	Categorie e numero dei posti letto nel contingente di posti letto a livello comunale	03
03	Kategorien und Anzahl der Gästebetten im Vorschussskontingent auf Gemeindeebene	Categorie e numero di posti letto nel contingente anticipato a livello comunale	05
04	Allgemeine Einschränkung für die Zuweisung von Gästebette	Limiti generali all'assegnazione di posti letto	05
05	Zuweisung von Gästebetten aus dem Gästebettenkontingent auf Gemeindeebene oder aus dem Vorschussskontingent auf Gemeindeebene	Assegnazione di posti letto dal contingente di posti letto a livello comunale o dal contingente anticipato a livello comunale	06
06	Vorläufige Zuweisung von Gästebetten in Fällen, in denen eine bauliche Eingriffsgenehmigung erforderlich ist	Assegnazione provvisoria di posti letto nei casi, in cui sono necessari titoli abitativi edilizi	06
07	Kriterien für die Zuweisung der Gästebetten aus dem Gästebettenkontingent auf Gemeindeebene	Criteri per l'assegnazione di posti letto dal contingente di posti letto a livello comunale	07
08	Kriterien für die Zuweisung der Gästebetten aus dem Vorschussskontingent auf Gemeindeebene	Criteri per l'assegnazione di posti letto dal contingente anticipato a livello comunale	08
09	Modalitäten für die Zuweisung der Gästebetten aus dem Gästebettenkontingent auf Gemeindeebene und aus dem Vorschussskontingent auf Gemeindeebene	Modalità di assegnazione dei posti letto dal contingente di posti letto a livello comunale e dal contingente anticipato a livello comunale	08

I. KAPITEL

ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Art. 1

Gegenstand

1. Mit dieser Verordnung werden, gemäß Art. 08, Absatz 01, des Dekretes des Landeshauptmanns vom 26.09.2022, Nr. 25, i.g.F., die Kriterien und Modalitäten für die Zuweisung von Gästebetten aus dem Gästebettenkontingent auf Gemeindeebene und aus dem Vorschusskontingent auf Gemeindeebene festgelegt.

II. KAPITEL

KATEGORIEN UND ANZAHL DER GÄSTEBETTEN

Art. 2

Kategorien und Anzahl der Gästebetten im Gästebettenkontingent auf Gemeindeebene

1. Das Gästebettenkontingent auf Gemeindeebene ist gemäß Art. 06, Absatz 01, des geltenden Dekrets des Landeshauptmanns vom 26.09.2022, Nr. 25, in folgende Kategorien unterteilt:
 - a) Gästebetten der gastgewerblichen Betriebe gemäß L.G. vom 14.12.1988, Nr. 58, i.g.F.;
 - b) Gästebetten für die Vermietung gemäß L.G. vom 11.05.1995, Nr. 12, i.g.F.;
 - c) Gästebetten für die Vermietung gemäß L.G. vom 19.09.2008, Nr. 07, i.g.F.;
2. Die Anzahl der Gästebetten im Gästebettenkontingent auf Gemeindeebene ergibt sich:
 - a) aus der Anzahl von Gästebetten, die in Folge der Einstellung von gastgewerblichen Betrieben gutgeschrieben werden (Art. 06, Absatz 02, des Dekretes des Landeshauptmanns vom 26.09.2022, Nr. 25, i.g.F.) und
 - b) aus der Anzahl von Gästebetten, die in Folge der Einstellung von nicht gastgewerblichen Betrieben gutgeschrieben werden (Art. 06, Absatz 04, des Dekretes des Landeshauptmanns vom 26.09.2022, Nr. 25, i.g.F.) und

I° CAPITOLO

DISPOSIZIONI GENERALI

Art. 1

Oggetto

1. Con il presente Regolamento vengono determinati ai sensi dell'art. 08, comma 01, del Decreto del Presidente della Provincia del 26.09.2022, n. 25, in vigore, i criteri e le modalità per l'assegnazione di posti letto dal contingente dei posti letto a livello comunale e dal contingente anticipato a livello comunale.

II° CAPITOLO

CATEGORIE E NUMERO DI POSTI LETTO

Art. 2

Categorie e numero dei posti letto nel contingente di posti letto a livello comunale

1. Il contingente di posti letto a livello comunale è suddiviso ai sensi dell'art. 06, comma 01, del vigente Decreto del Presidente della Provincia del 26.09.2022, n. 25, nelle seguenti categorie:
 - a) posti letto degli esercizi pubblici ai sensi della L.P. 14.12.1988, n. 58, in vigore;
 - b) posti letto per l'affitto ai sensi della L.P. 11.05.1995, n. 12, in vigore;
 - c) posti letto per l'affitto ai sensi della L.P. 19.09.2008, n. 07, in vigore;
2. Il numero dei posti letto nel contingente di posti letto a livello comunale si compone:
 - a) dal numero di posti letto attribuiti in seguito alla cessazione dell'attività di esercizio pubblico (art. 06, comma 02, del Decreto del Presidente della Provincia del 26.09.2022, n. 25, in vigore) e
 - b) dal numero di posti letto attribuiti in seguito alla cessazione di esercizi a carattere non alberghiero (art. 06, comma 04, del Decreto del Presidente della Provincia del 26.09.2022, n. 25, in vigore) e

- c) aus der Anzahl von gastgewerblichen und nicht gastgewerblichen Gästebetten, die in Folge von Reduzierung zugeordnet werden (Art. 07, Absatz 02, des Dekretes des Landeshauptmannes vom 26.09.2022, Nr. 25, i.g.F.);
- d) aus der Anzahl von gastgewerblichen Gästebetten von Betrieben, die bei Inkrafttreten des Dekretes des Landeshauptmanns vom 26.09.2022, Nr. 25, i.g.F., bereits eingestellt sind und die innerhalb von 04 Jahren ab Inkrafttreten des vorgenannten Dekrets des Landeshauptmanns nicht wieder aufgenommen werden; die Anzahl der genannten Gästebetten wird nach Maßgabe von Art. 03 des Dekretes des Landeshauptmanns vom 26.09.2022, Nr. 25, i.g.F., ermittelt.
3. Das Gästebettenkontingent auf Gemeindeebene wird von den unter Absatz 02 angeführten Gästebetten in folgendem Ausmaß befüllt:
- a) **100 %** der wegen Einstellung des Betriebs freiwerdenden Gästebetten, die in Absatz 02, Buchstabe a), angeführt sind, sofern nach der Einstellung die urbanistische Zweckbestimmung nicht geändert und die Tätigkeit nicht innerhalb 04 Jahren ab Einstellung wieder aufgenommen worden ist und der Bürgermeister den Verfall der Erlaubnis erklärt hat;
- b) **95 %** der wegen Einstellung des Betriebs freiwerdenden Gästebetten, die in Absatz 02, Buchstabe a), angeführt sind, sofern nach Einstellung die urbanistische Zweckbestimmung geändert wird;
- c) **95 %** der wegen Einstellung des Betriebs freiwerdenden Gästebetten, die in Absatz 02, Buchstabe b), angeführt sind;
- d) **100 %** der reduzierten Gästebetten, die in Absatz 02, Buchstabe c), angeführt sind;
- e) **100 %** der Gästebetten, von Betrieben die bereits eingestellt und die nicht wieder aufgenommen worden sind, gemäß Absatz 02, Buchstabe d);
4. Die Gästebetten, die gemäß Absatz 03 das Gästebettenkontingent auf Gemeindeebene befüllen, werden wiederum den Kategorien zugeordnet, denen sie vor Einstellung des Betriebs bzw. vor Reduzierung der Gästebetten, angehört haben.
- c) dal numero di posti letto di esercizi pubblici e di esercizi a carattere non alberghieri attribuiti in seguito a riduzione (art. 07, comma 02, del Decreto del Presidente della Provincia 26.09.2022, n. 25, in vigore);
- d) dal numero dei posti letto di esercizi pubblici, la cui attività all'entrata in vigore del Decreto del Presidente della Provincia del 26.09.2022, n. 25, in vigore, è già cessata e la cui attività non viene ripresa entro 04 anni dall'entrata in vigore del predetto Decreto del Presidente della Provincia; il numero dei predetti posti letto viene determinato ai sensi dell'art. 03 del Decreto del Presidente della Provincia del 26.09.2022, n. 25, in vigore.
3. Il contingente dei posti letto a livello comunale si popola con i posti letto indicati al comma 02 nella seguente misura:
- a) **100 %** dei posti letto indicati al comma 02, lettera a), lasciati liberi a causa della cessazione dell'attività, se a seguito della cessazione non venga modificata la destinazione d'uso urbanistica e l'attività non venga ripresa entro 04 anni dalla cessazione stessa e il sindaco abbia dichiarato la decadenza della licenza;
- b) **95 %** dei posti letto indicati al comma 02, lettera a), lasciati liberi a causa della cessazione dell'attività, se a seguito della cessazione venga modificata la destinazione d'uso urbanistica;
- c) **95 %** dei posti letto indicati al comma 02, lettera b), lasciati liberi a causa della cessazione dell'attività;
- d) **100 %** dei posti letto ridotti indicati al comma 02, lettera c);
- e) **100 %** dei posti letto di esercizi, la cui attività è già stata cessata e non è stata ripresa ai sensi del comma 02, lettera d);
4. I posti letto, i quali ai sensi del comma 03 popolano il contingente dei posti letto a livello comunale, vengono assegnati alle categorie alle quali appartenevano prima della cessazione dell'attività ovvero prima della riduzione dei posti letto.

5. Als Einstellung eines Betriebs gilt die Mitteilung an die Gemeinde von Seiten des Inhabers des Rechtstitels, der ihn zur Ausübung der Tätigkeit ermächtigt, den Betrieb einzustellen oder die Verwaltungsmaßnahme, welche den Rechtstitel, der zur Ausübung der Tätigkeit ermächtigt, entzieht.
6. Als Reduzierung von Gästebetten gilt die Verringerung der Anzahl der Gästebetten, welche der Gemeinde vom Inhaber des Rechtstitels, der ihn zur Ausübung der Tätigkeit ermächtigt, mitgeteilt wird.

Art. 3

Kategorien und Anzahl der Gästebetten im Vorschuskontingent auf Gemeindeebene

1. Die Gästebetten des Vorschuskontingents auf Gemeindeebene unterliegen nicht der in Art. 02, Absatz 01, angeführten Unterteilung in Kategorien.
2. Die Gästebetten des Vorschuskontingents auf Gemeindeebene sind für diese Gemeinde mit dem Beschluss der Landesregierung Nr. 122 vom 07.02.2023 in der Anzahl von 45 Gästebetten festgelegt worden.

III. KAPITEL

ZUWEISUNG DER GÄSTEBETTEN

Art. 4

Allgemeine Einschränkung für die Zuweisung von Gästebetten

1. Eine Zuweisung von Gästebetten ist nur bis zu einer Höchstbeherbergungskapazität von 100¹ Betten pro Betrieb zulässig.
2. Bei Missachtung der in Art. 08, Absatz 02, des Dekrets des Landeshauptmanns vom 26.09.2022, Nr. 25, i.g.F., vorgesehenen Fristen für die Baubeginnmeldung oder für die Aufnahme der Beherbergungstätigkeit, darf für die 03 darauffolgenden Jahre keine Bettenzuweisung beantragt werden.²

5. Per cessazione dell'attività si intende la comunicazione al Comune della cessazione dell'attività da parte del titolare del titolo giuridico, che lo legittima ad esercitare l'attività oppure il provvedimento amministrativo, che revoca il titolo giuridico, che legittima all'esercizio dell'attività.
6. Per riduzione dei posti letto si intende la diminuzione del numero dei posti letto, che viene comunicato al Comune da parte del titolare del titolo giuridico, che lo legittima ad esercitare l'attività.

Art. 3

Categorie e numero di posti letto nel contingente anticipato a livello comunale

1. I posti letto del contingente anticipato a livello comunale non sono sottoposti alla suddivisione in categorie, di cui all'art. 02, comma 01.
2. I posti letto del contingente anticipato a livello comunale sono stati fissati per questo Comune dalla deliberazione della Giunta Provinciale n. 122 del 07.02.2023 con il numero di 45 posti letto.

III° CAPITOLO

ASSEGNAZIONE DEI POSTI LETTO

Art. 4

Limiti generali all'assegnazione di posti letto

1. Le assegnazioni dei posti letto avvengono solo fino alla capacità ricettiva massima di 100¹ letti per esercizio.
2. In caso di inosservanza dei termini previsti dall'art. 08, comma 02, del Decreto del Presidente della Provincia 26.09.2022, n. 25, in vigore, per la denuncia di inizio dei lavori ovvero per l'inizio dell'attività ricettiva non è più ammesso presentare domanda di assegnazione di letti per i 03 anni successivi.²

¹ Im Sinne von Art. 07, Absatz 04, des DLH Nr. 25/2022 kann die Gemeinde die Höchstbeherbergungskapazität, ab der eine Zuweisung von Gästebetten nicht mehr möglich ist, herabsetzen. / Ai sensi dell'art. 07, comma 04, del DPP n. 25/2022, il Comune può ridurre la capacità ricettiva massima, al di sopra della quale non è più possibile un'assegnazione di posti letto.

² Art. 08, Absatz 02, des DLH Nr. 25/2022: „Für die zugewiesenen Gästebetten muss, falls erforderlich, innerhalb von drei Jahren ab Zuweisung die Baubeginnmeldung erfolgen und das Bauvorhaben innerhalb der von Artikel 75 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 09, in geltender Fassung, vorgesehenen Fristen abgeschlossen werden. Falls keine Eingriffsgenehmigung erforderlich ist, muss die Beherbergungstätigkeit innerhalb eines Jahres ab Zuweisung aufgenommen werden. Werden diese Fristen nicht eingehalten, fallen die zugewiesenen Gästebetten wieder in das Gästebettenkontingent auf Gemeindeebene zurück.“ / Art. 08, comma 02, del DPP n. 25/2022: „Entro tre anni dall'assegnazione deve seguire, se prevista, la denuncia di inizio lavori per i posti letto assegnati e i lavori devono concludersi entro i termini previsti dall'articolo 75 della Legge Provinciale del 10 luglio 2018, n. 09, e successive modifiche. Se non è necessario richiedere un titolo abilitativo, l'attività deve essere intrapresa entro un anno dall'assegnazione. Se i predetti termini non vengono rispettati, i posti letto assegnati riconfluiscono nel contingente dei posti letto a livello comunale.“

Art. 5

Zuweisung von Gästebetten aus dem Gästebettenkontingent auf Gemeindeebene oder aus dem Vorschusskontingent auf Gemeindeebene

1. Gästebetten werden außer in dem von Absatz 02 vorgesehenen Fall aus dem Gästebettenkontingent auf Gemeindeebene zugewiesen.
2. Gästebetten aus dem Vorschusskontingent auf Gemeindeebene gewährleisten im Sinne von Art. 10 des Dekretes des Landeshauptmanns vom 26.09.2022, Nr. 25, i.g.F., die Fortführung der touristischen Entwicklung in der Gemeinde und werden nur dann zugewiesen, wenn im Gästebettenkontingent auf Gemeindeebene in der jeweiligen Kategorie keine oder nicht ausreichend Gästebetten vorhanden sind.

Art. 6

Vorläufige Zuweisung von Gästebetten in Fällen, in denen eine bauliche Eingriffsgenehmigung erforderlich ist

1. In Fällen, in denen für die Nutzung der Gästebetten ein Bauvorhaben notwendig ist, werden Gästebetten gemäß den in Art. 07 und in Art. 08 angeführten Kriterien vorläufig zugewiesen.
2. Die vorläufig zugewiesenen Gästebetten gemäß Absatz 01 fallen in die jeweilige Kategorie und das jeweilige Kontingent, der/dem sie vor der Zuweisung angehört haben, zurück, sofern nicht innerhalb von 01 Jahr ab der vorläufigen Zuweisung der Antrag, die Meldung oder Mitteilung zum Erhalt einer Eingriffsgenehmigung gemacht worden oder die Abänderung der Gemeindeplanung für das Bauvorhaben eingeleitet worden ist, gemäß L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F..
3. Handelt es sich bei der in Absatz 02 angeführten Eingriffsgenehmigung um eine Baugenehmigung, muss innerhalb 01 Jahres ab Erhalt derselben die Baubeginnmeldung erfolgen, anderenfalls fallen die vorläufig zugewiesenen Gästebetten gemäß Absatz 01 in die jeweilige Kategorie und das jeweilige Kontingent, der/dem sie vor der Zuweisung angehört haben, zurück.
4. Handelt es sich bei der in Absatz 02 angeführten Eingriffsgenehmigung um eine zertifizierte Meldung des Tätigkeitsbeginns, für die der Verfall der Wirkung und das Verbot

Art. 5

Assegnazione di posti letto dal contingente di posti letto a livello comunale o dal contingente anticipato a livello comunale.

1. I posti letto vengono assegnati dal contingente dei posti letto a livello comunale, salvo il caso previsto dal comma 02.
2. I posti letto del contingente anticipato a livello comunale garantiscono ai sensi dell'art. 10 del Decreto del Presidente della Provincia del 26.09.2022, n. 25, in vigore, la continuità dello sviluppo turistico nel Comune e vengono assegnati solamente nel caso, in cui non sono disponibili oppure non sono disponibili posti letto in numero sufficiente per la rispettiva categoria nel contingente dei posti letto a livello comunale.

Art. 6

Assegnazione provvisoria di posti letto nei casi, in cui sono necessari titoli abilitativi edilizi

1. Nei casi, in cui per l'utilizzo dei posti letto sono necessari dei lavori edilizi, i posti letto vengono assegnati in modo provvisorio secondo i criteri contenuti nell'art. 07 e nell'art. 08.
2. I posti letto assegnati in modo provvisorio ai sensi del comma 01 decadono e vengono riattribuiti alla categoria e al contingente alla/al quale appartenevano prima dell'assegnazione, salvo che venga richiesto un titolo abilitativo edilizio oppure fatta una segnalazione o una comunicazione come titolo abilitativo edilizio oppure avviata una modifica della pianificazione comunale ai sensi della L.P. 10.07.2028, n. 09, in vigore, entro 01 anno dall'assegnazione provvisoria.
3. Nel caso, in cui il titolo abilitativo edilizio indicato al comma 02 sia un permesso di costruire, dev'essere fatta la denuncia di inizio lavori entro 01 anno dall'ottenimento del predetto permesso, pena la decadenza e la riattribuzione dei posti letto assegnati in modo provvisorio alla categoria e al contingente alla/al quale appartenevano prima dell'assegnazione.
4. Nel caso, in cui il titolo abilitativo edilizio indicato al comma 02, sia una Segnalazione Certificata di Inizio Attività per la quale è stata disposta la decadenza degli effetti e

der Fortführung der Tätigkeit verfügt wird oder ist das Bauvorhaben widerrechtlich, fallen die vorläufig zugewiesenen Gästebetten gemäß Absatz 01 in die jeweilige Kategorie und in das Kontingent, der/dem sie vor der Zuweisung angehört haben, zurück.

5. Die Bauvorhaben müssen in den von Art. 75 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F., vorgesehenen Fristen abgeschlossen werden, anderenfalls fallen die vorläufig zugewiesenen Gästebetten wieder in die jeweilige Kategorie und in das Kontingent, der/dem sie vor der Zuweisung angehört haben, zurück.
6. Die Beherbergungstätigkeit muss innerhalb 01 Jahres nach Abschluss des Bauvorhabens begonnen werden. Mit der Aufnahme der Beherbergungstätigkeit wird die Zuweisung der Gästebetten endgültig. Wird die Beherbergungstätigkeit nicht innerhalb 01 Jahres nach Abschluss des Bauvorhabens begonnen, fallen die zugewiesenen Gästebetten in die jeweilige Kategorie und in das jeweilige Kontingent, der/dem sie vor der Zuweisung angehört haben, zurück.
7. Im Falle von Ereignissen höherer Gewalt oder anderen schwerwiegenden Gründen, können die in den Absätzen 02 und 06 angeführten Fristen mit begründeter Maßnahme des Bürgermeisters auf Vorschlag des Gemeindevorstandes verlängert werden.

Art. 7

Kriterien für die Zuweisung der Gästebetten aus dem Gästebettenkontingent auf Gemeindeebene

1. Die Gästebetten aus dem Gästebettenkontingent auf Gemeindeebene werden unter Berücksichtigung der allgemeinen Kriterien, „vorhandene Infrastrukturen“, „Erreichbarkeit“ und „erforderliche Ressourcen“, die in Art. 08, Absatz 01, des Dekretes des Landeshauptmanns vom 26.09.2022, Nr. 25, i.g.F., enthalten sind, zugewiesen.
2. Die Gästebetten des Gästebettenkontingents auf Gemeindeebene dürfen den Antragstellern immer nur für die Verwendung in der jeweiligen Kategorie, der die Gästebetten angehören, zugewiesen werden.
3. Falls für eine Kategorie für einen Zeitraum von 01 Jahr keine Nachfrage besteht, können die freiwerdenden Betten in Abweichung von Absatz 02 auch für die Verwendung in anderen Kategorien zugewiesen werden.

il divieto di prosecuzione dell'attività oppure nel caso, in cui i lavori edilizi sono in contrasto con le disposizioni, i posti letto assegnati in modo provvisorio ai sensi del comma 01 decadono e vengono riassegnati alla categoria e al contingente alla/al quale appartenevano prima dell'assegnazione.

5. I lavori edilizi devono essere conclusi entro i termini previsti dall'art. 75 della L.P. del 10.07.2018, n. 09, in vigore, pena la decadenza e la riassegnazione dei posti letto assegnati in modo provvisorio alla categoria e al contingente alla/al quale appartenevano prima dell'assegnazione.
6. L'attività ricettiva dev'essere iniziata entro 01 anno dalla conclusione dei lavori edilizi. L'inizio dell'attività ricettiva rende l'assegnazione dei posti letto definitiva. Nel caso, in cui l'attività ricettiva non viene iniziata entro 01 anno dalla conclusione dei lavori edilizi, i posti letto assegnati decadono e vengono riassegnati alla categoria e al contingente alla/al quale appartenevano prima dell'assegnazione.
7. Nel caso di eventi di forza maggiore o altri gravi motivi i termini, di cui ai commi 02 e 06, possono essere prorogati con provvedimento motivato del Sindaco su proposta della Giunta comunale.

Art. 7

Criteri per l'assegnazione di posti letto dal contingente di posti letto a livello comunale

1. I posti letto del contingente di posti letto a livello comunale sono assegnati tenendo conto dei criteri generali, "infrastrutture presenti", "raggiungibilità" e "risorse necessarie", di cui all'art. 08, comma 01, del Decreto del Presidente della Provincia 26.09.2022, n. 25, in vigore.
2. I posti letto del contingente di posti letto a livello comunale possono essere assegnati ai richiedenti solamente per un utilizzo nella categoria alla quale questi posti letto appartengono.
3. Nel caso, in cui per un periodo di 01 anno non vengano presentate richieste per una categoria, i posti letto lasciati liberi possono essere assegnati in deroga al comma 02 anche per l'utilizzo in altre categorie.

4. Der Zeitraum von 01 Jahr laut Absatz 03 wird ab dem Zeitpunkt, an dem die Einstellung des gastgewerblichen oder des nicht gastgewerblichen Betriebs oder an dem die Reduzierung der Gästebetten erfolgt ist, berechnet.

Art. 8

Kriterien für die Zuweisung der Gästebetten aus dem Vorschusskontingent auf Gemeindeebene

1. Die Gästebetten aus dem Vorschusskontingent auf Gemeindeebene werden unter Berücksichtigung der allgemeinen, Kriterien gemäß Art. 07, Absatz 01, zugewiesen.
2. Zusätzlich zu den in Absatz 01 angeführten Kriterien werden für einen Zeitraum von 02 Jahren nach dem Inkrafttreten dieser Verordnung Gästebetten aus dem Vorschusskontingent auf Gemeindeebene nur an Betriebe zugewiesen, die zum Zeitpunkt der Anfrage um Bettenzuweisung über weniger als 40 Betten oder die über keine Betten verfügen.³
3. Die zugewiesenen Gästebetten aus dem Vorschusskontingent auf Gemeindeebene müssen innerhalb von 10 Jahren durch das verfügbare Gästebettenkontingent auf Gemeindeebene ausgeglichen werden.

Art. 9

Modalitäten für die Zuweisung der Gästebetten aus dem Gästebettenkontingent auf Gemeindeebene und aus dem Vorschusskontingent auf Gemeindeebene

1. Die Anträge um Zuweisung von Gästebetten aus dem Gästebettenkontingent auf Gemeindeebene und um Zuweisung aus dem Vorschusskontingent auf Gemeindeebene werden in der zeitlichen Reihenfolge, in der diese Anträge bei der Gemeinde eingehen, unter Berücksichtigung der in den Art. 07 und Art. 08 enthaltenen Kriterien bewertet und die Gästebetten mit Beschluss des Gemeindeausschusses zugewiesen oder abgelehnt.

DIE BÜRGERMEISTERIN
LA SINDACA
Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

4. Il periodo di 01 anno ai sensi del comma 03 viene calcolato dal momento, in cui avviene la cessazione dell'esercizio pubblico oppure dell'esercizio a carattere non alberghiero oppure in cui avviene la riduzione dei posti letto.

Art. 8

Criteri per l'assegnazione di posti letto dal contingente anticipato a livello comunale

1. I posti letto del contingente anticipato a livello comunale vengono assegnati tenendo conto dei criteri generali, di cui all'art. 07, comma 01.
2. In aggiunta ai criteri, di cui al comma 01, vengono assegnati per un periodo di 02 anni dall'entrata in vigore di questo Regolamento posti letto del contingente anticipato a livello comunale solamente ad esercizi, che al momento della richiesta di assegnazione di posti letto dispongono di meno di 40 letti oppure che non dispongono di posti letto.⁵
3. I posti letto del contingente anticipato a livello comunale devono essere compensati entro 10 anni con il contingente dei posti letto a livello comunale.

Art. 9

Modalità di assegnazione dei posti letto dal contingente di posti letto a livello comunale e dal contingente anticipato a livello comunale

1. Le richieste di assegnazione di posti letto dal contingente di posti letto a livello comunale e dal contingente anticipato a livello comunale vengono valute, tenendo conto dei criteri, di cui nell'art. 07 e nell'art. 08 nell'ordine cronologico nel quale queste richieste pervengono al Comune. L'assegnazione dei posti letto o il diniego della richiesta di assegnazione avviene con deliberazione della Giunta comunale.

DER VIZE-GEMEINDESEKRETÄR
IL VICE-SEGRETARIO COMUNALE
Dr. Roland Reinalter
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

³ Im Sinne des BLR Nr. 122/2023 können zugunsten von kleinen Betrieben von der Gemeinde zusätzliche Kriterien vorgesehen werden, die sowohl für den Zeitraum vor, als auch für den Zeitraum nach dem vorgenannten 2-Jahreszeitraum gelten; / Ai sensi della dGP n. 122/2023, i Comuni possono prevedere ulteriori criteri di assegnazione a favore di piccole strutture, che valgono prima e dopo dei predetti 2 anni.